



# RAPPORT ANNUEL

## 2011-2012



# RAPPORT ANNUEL 2011-2012

Mission

Équipe

Message du président

Message du conservateur

Expositions

Jardin des souvenirs

Collecte de témoignages

Programmation d'activités culturelles

Ententes de collaboration

Promotions

Conférences et publications

Prix et distinctions

Financement

Acquisitions



*« JE NE VIS PAS DANS LE PASSÉ,  
C'EST LE PASSÉ QUI VIT  
EN MOI. »*

Paulinho da Viola,  
poète et musicien brésilien

## MISSION



La Corporation Philippe-Aubert-de-Gaspé fut créée dans le but de reconstituer la base du domaine seigneurial de Saint-Jean-Port-Joli et de reconstruire le manoir détruit en 1909 par un incendie. Entouré des membres de sa famille, Philippe Aubert de Gaspé a vécu dans ce manoir, enfant et lorsqu'il fut le dernier seigneur de Saint-Jean-Port-Joli. C'est en ces lieux qu'il aurait rédigé le roman historique *Les anciens Canadiens* (1863) et aussi *Mémoires* (1866) dont le titre révèle le contenu.



Après avoir acheté des parcelles de terre, sur lesquelles le vieux four à pain demeurait le seul témoin visible de la présence des Aubert de Gaspé, la corporation commanda des fouilles et un inventaire archéologiques sur l'ensemble de la propriété. Des vestiges du dernier manoir furent découverts. Par la suite, la corporation passa à l'étape de l'élaboration du concept du Musée de la mémoire vivante et reconstruisit le manoir. Depuis juin 2008, le Musée de la mémoire vivante accueille de nombreux témoins et visiteurs.

« Le Musée de la mémoire vivante prend le relais de l'œuvre de Philippe Aubert de Gaspé et des fonctions principales qu'exerçait son manoir au XIX<sup>e</sup> siècle. Espace de création, d'hospitalité, de discussions, de fêtes et de direction, il se consacre aux histoires de vie et aux témoignages sous toutes leurs formes (orales, écrites, graphiques, audiovisuelles, numériques, etc.). Il conserve, étudie et met en valeur la mémoire de ses publics dans le but d'enrichir leur compréhension du monde et afin de transmettre ces repères culturels aux générations futures. Cette institution est en soi une mémoire vivante en constante évolution. »



## OBJECTIFS

- Établir le Musée de la mémoire vivante en tant que référence québécoise en patrimoine immatériel, celui-ci étant constitué des récits de vie et autres témoignages.
- Créer, selon une démarche ethnologique, un centre d'expertise sur l'interprétation des récits de vie.
- Continuer l'aménagement du site de manière à souligner « **la profonde interdépendance entre le patrimoine culturel immatériel et le patrimoine matériel culturel et naturel** »
- Travailler en partenariat avec les groupes de la communauté pour faire en sorte que les témoignages deviennent un moyen privilégié de partage de mémoire.
- À l'aide d'expositions et de divers moyens technologiques, avoir un rôle de médiateur pour transmettre le patrimoine immatériel à l'auditoire du musée et particulièrement aux jeunes publics, qui seront les médiateurs de demain. C'est en leur transmettant le goût de l'histoire et du patrimoine que le Musée souhaite apporter sa contribution au développement et à la conservation de notre culture.

# ÉQUIPE

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

**Jean-Louis Chouinard**

Président | Homme d'affaires, retraité

**Christiane Hardy**

Vice-présidente | Gestionnaire, retraitée

**Gilles Marquis**

Trésorier | Gestionnaire, retraité

**Serge Saint-Pierre**

Secrétaire et conservateur | Ethnologue

Commissaire local aux plaintes, CSSS de Montmagny-L'Islet

**Cécile Dupont**

Administratrice | Femme d'affaires, retraitée

**Normand Gaudreau**

Administrateur | Retraité

**Caroline Leclerc**

Administratrice | Enseignante

**Pierre Morisset**

Administrateur | Biologiste

**Yves Racine**

Administrateur | Homme d'affaires

**Judith Saint-Pierre**

Représentante du conseil municipal

## CONSEILLERS SCIENTIFIQUES

Le Musée de la mémoire vivante a bénéficié des conseils de spécialistes pour la réalisation de certains projets en 2011-2012.

**Marie-Aline Angellis**

Muséologue

**Edwin Bourget**

Professeur émérite à Université Laval et  
Vice-recteur à la recherche et à la création ( 2007-2010)

**Gaston Deschênes**

Historien

**Pierre Morisset**

Biologiste

**Jean Simard**

Ethnologue

**François Taillon**

Archiviste

## PERSONNEL

**Amélie Pelletier**

Médiatrice du patrimoine vivant

**Mélina Brochu**

Assistante médiatrice du patrimoine vivant

MERCI

**Josée Bergeron**

**Mélodie Lachance**

## ÉQUIPE D'ANIMATION

**Audrey Blanchard**

**Josiane Lapointe**

**Gabrielle Lavoie-Lévesque**

**Angèle Périllat-Amédée**

**Geneviève Tremblay**

## Bénévoles

**Simon Bélanger**

**André-Médard Bourgault**

**Nicole Bourgault**

**Pierre Bussières**

**Danielle Chaput**

**Vincent Chouinard**

**Georges DeRoy**

**Benoît Douville**

**Judith Douville**

**Réjeanne Dubé**

**Raymonde Fortin**

**Guy Gaudreau**

**Azéline Leblanc**

**Nicole Ménard**

**Christine Pelletier**

**Mélinda Pelletier-Lemelin**

**Annette Ribordy**

**François-Xavier Ribordy**

**Martine Saint-Pierre**

**Jean-Daniel Thériault**

**François Trépanier**

## MESSAGE DU PRÉSIDENT



L'année 2011-2012 qui vient de se terminer au Musée de la mémoire vivante fut très active et prometteuse d'un bel avenir. À cet effet, je tiens à remercier les membres du conseil d'administration, le personnel et les bénévoles. Tous ensemble, ils ont fait le nécessaire pour l'atteinte, voire le dépassement, des objectifs du musée et ce, toujours en respect avec sa mission.

La raison d'être du musée est confortée par la croissance du nombre de témoignages. Les expositions permanentes en salle ont été bonifiées. Marie-Aline Angellis, muséologue à la maîtrise à l'Université de Liège, a fait un stage de près de six mois parmi nous. Elle demeure en lien avec le musée dont elle est conseillère scientifique. Une nouvelle exposition virtuelle fut inaugurée : elle présente Émélie Chamard, une femme d'avant-garde. La première exposition virtuelle du musée a permis au Réseau canadien d'interprétation du patrimoine de remporter les honneurs au New York Radio Award. Objectif mémoire, exposition temporaire se terminera sous peu et deux expositions lui succéderont. L'une de brève durée vous fera découvrir une facette du travail de l'artiste et photographe, Annette Merckenthaler. La seconde, sur la thématique des jouets, vous plongera dans vos souvenirs d'enfance.

La toute première Université d'été tenue à Saint-Jean-Port-Joli par l'Institut du patrimoine culturel de l'Université Laval, en collaboration avec le musée, a connu un vif succès. L'expérience sera renouvelée ce printemps.

Une campagne de financement a débuté l'automne dernier et se poursuit cette année. Bénéficiaire du programme Mécénat placements culture, cette campagne permettra d'accroître le fonds de dotation et le fonds de réserve du musée.

Notre équipe est de plus en plus sollicitée pour partager l'expertise développée au musée en prenant part à plusieurs rassemblements et activités. L'Association québécoise du patrimoine a d'ailleurs récompensé la Corporation Philippe-Aubert-de-Gaspé pour sa contribution à la mise en valeur et à la diffusion du patrimoine immatériel, par la création du Musée de la mémoire vivante.

À tous, je dis merci de continuer à appuyer le musée.

**JEAN-LOUIS CHOUINARD**

## MESSAGE DU CONSERVATEUR

« La collection est au cœur même du concept de musée et de son existence. Elle est une manifestation concrète de la mission du musée et de son unicité; elle permet de définir l'identité de l'institution. »

Laurier Lacroix



Serge Saint-Pierre

Être conservateur au sein d'un musée c'est être responsable de la collection. Le conservateur intervient afin qu'elle soit protégée, valorisée, partagée et enrichie.

Au Musée de la mémoire vivante, la collection est immatérielle, constituée de témoignages et récits de vie. Elle est conservée sur supports informatiques suivant les progrès technologiques. Le musée compte tout près de mille témoignages. L'une des principales questions qui nous est posée : « Que faites-vous de tous ces témoignages? »

Le conservateur et l'équipe du musée travaillent dans le but de faire rayonner la collection. Cette mise en valeur passe par la conception de multiples méthodes de présentation des témoignages au public. Les témoignages et récits de vie sont à la source d'expositions en salle et d'expositions virtuelles. C'est ainsi que la thématique des jouets fut retenue pour réaliser une nouvelle exposition qui prendra l'affiche en juin prochain.

L'ensemble des témoignages, tous sujets confondus, peut être écouté et visionné au musée par quiconque le désire. La quantité impressionnante d'informations que portent ces témoignages est de plus en plus consultée par des chercheurs et des étudiants de divers niveaux.

La collection du Musée de la mémoire vivante trace un portrait de la société québécoise d'hier et d'aujourd'hui. Au fil de son évolution dans le temps, elle perpétuera la transmission de repères pour les générations futures.

**SERGE SAINT-PIERRE, ETHNOLOGUE**



# EXPOSITIONS

2011  
2012

Les expositions au Musée de la mémoire vivante sont participatives, le visiteur peut y intégrer ses propres témoignages et objets. Leur fonction première est de rappeler des souvenirs aux visiteurs, tout en les sensibilisant à l'importance de perpétuer la mémoire.



Monsieur Philippe, nos hommages



Objectif mémoire



Saint-Jean-Port-Joli : une histoire d'amour



Souvenirs de table

## EXPOSITIONS PERMANENTES



### **MONSIEUR PHILIPPE, NOS HOMMAGES** | Hall Hydro-Québec

Philippe Aubert de Gaspé (1786-1871) a non seulement vécu sur le site patrimonial du Musée de la mémoire vivante, il en a été un précurseur. Il a raconté, dans ses œuvres littéraires, les us et coutumes de son époque pour les léguer aux générations futures. La présentation du dernier seigneur de Saint-Jean-Port-Joli a été bonifiée par Marie-Aline Angillis, muséologue de l'Université de Liège.



### **SOUVENIRS DE TABLE** | Salle Roche à Veillon

L'alimentation est une source incontestable de souvenirs et elle est porteuse de notre culture quelles que soient nos origines. Trois « temps de vies » sont abordés dans cette exposition : les jours difficiles, les jours ordinaires et les jours de fête. Tous sont régulièrement enrichis de nouveaux témoignages. Une description et une mise en contexte de chacun des objets présentés complètent la consultation des extraits de témoignages.



### **SAINT-JEAN-PORT-JOLI : UNE HISTOIRE D'AMOUR**

Saint-Jean-Port-Joli est fréquenté depuis plus de 150 ans par des milliers de visiteurs. Lieu de villégiature, le village s'est aussi distingué par de nombreux artisans et artistes qui recevaient les touristes dans leur atelier comme des membres de leur famille. La société change et le tourisme également, mais Saint-Jean-Port-Joli demeure un lieu réputé pour son accueil, la beauté des paysages et sa culture. Les visiteurs y reviennent d'année en année, de génération en génération. Venez découvrir cette histoire d'amour avec les lieux et ses habitants !

## EXPOSITIONS TEMPORAIRES



**OBJECTIF MÉMOIRE | SALLE CAISSE POPULAIRE DE TROIS-SAUMONS**  
Prises par un professionnel ou un amateur, les photos nous font remonter le temps et sont de véritables témoignages visuels. Cette exposition en salle et sur postes de consultation présente plus d'une centaine de photos datant de 1860 à 1964, des photographes, l'évolution de la photographie et des témoignages.

Cette exposition se termine le 29 avril 2012.

### COLLECTION NO 4 [EXTENSION]



Est  
Nord  
Est

Le Musée de la mémoire vivante et Est-Nord-Est collaborent, depuis trois ans, pour faire découvrir leur mission respective d'une part aux visiteurs et d'autre part aux artistes en résidence. Une œuvre de Jeanne de Petriconi, artiste et sculptrice, a été inaugurée en mars 2011. C'est par vidéoconférence que l'artiste participa à cet événement depuis la Corse. L'œuvre est composée de huit transferts d'images sur placage de cerisier. Le parcours artistique de Jeanne de Petriconi et sa démarche pour créer **Collection no 4 [Extension]** ont été enregistrés. Ce témoignage peut être consulté au musée. L'œuvre de Jeanne de Petriconi sera exposée jusqu'au 6 juin 2012.

## EXPOSITIONS EN PRÉPARATION

### TOUJOURS À NOUVEAU – AU BORD DU FLEUVE | ANNETTE MERKENTHALER

Du 11 mai au 6 juin 2012

Annette Merkenthaler, photographe et artiste de Freiburg (Allemagne), présente en primeur ses photos de voyages 2000 – 2011 et d'interventions artistiques 2000 – 2003, le long du fleuve Saint-Laurent, de Montréal à Rimouski, en passant par Saint-Jean-Port-Joli. **Toujours à nouveau – au bord du fleuve | Immer wieder aufs Neue – am Strom**, c'est une exposition et un livre.

### JOUETS EN MÉMOIRE « JE ME SOUVIENS DES JOUETS ANCIENS... ET J'EN PARLE. »

Dès le 16 juin 2012

Les jouets, achetés ou faits maison, transforment l'enfant en héros, le font voyager, l'accompagnent, le préparent parfois à sa vie adulte. Élaborés ou minimalistes, ils sont essentiels au développement de l'humain. La plupart du temps, ils sont la projection du monde des adultes. Ils prennent vie avec l'imaginaire. Des jouets et « d'anciens enfants » racontent leur monde, son évolution, son histoire, une exposition qui vous invite à partager vos jouets et vos souvenirs.

## EXPOSITIONS VIRTUELLES



Deux expositions virtuelles sont disponibles sur le site du Musée virtuel du Canada (MVC) à Histoires de chez nous à l'adresse [www.museevirtuel.ca](http://www.museevirtuel.ca)



LE DERNIER PECHEUR DE MARSOUINS | En ligne depuis 2009

[La pêche aux marsouins](#) à Rivière-Ouelle fut pratiquée pendant huit générations. Les derniers témoins, des pêcheurs et leurs descendants expliquent ce métier disparu, de l'installation de la pêche jusqu'aux produits transformés, et son incidence sur le développement des villages côtiers.

ÉMELIE CHAMARD, FEMME D'AVANT-GARDE |  
Inaugurée en 2011



[Émélie Caron Chamard](#), épouse et mère de 11 enfants, a enseigné les arts textiles pendant près de 20 ans sur tout le territoire québécois, notamment dans les villages de colons et ce, à compter de 1928. Edmond Chamard, son époux, demeurait à la ferme et prenait soin des enfants. Après l'enseignement, elle a fondé son atelier-école et vint ensuite L'artisanat Chamard.

Découvrez une femme d'exception et le contexte social de son époque. Cette exposition s'appuie sur les témoignages de ses enfants et petits-enfants et sur des documents d'archives familiales.

## UNE MUSÉOLOGUE DE L'UNIVERSITÉ DE LIÈGE EN STAGE AU MUSÉE DE LA MÉMOIRE VIVANTE



Du 26 avril au 5 août 2011, le Musée de la mémoire vivante a accueilli Marie-Aline Angillis, muséologue, qui complétait par ce stage son master en muséologie à l'Université de Liège, sous la direction du professeur André Gob. Pendant son séjour, elle a repensé l'exposition **Monsieur Philippe, nos hommages**. Elle y a introduit des présentations vidéo, des volets d'archéologie et de généalogie, ainsi qu'un jeu destiné au jeune public, le tout de sa création.

## JARDIN DES SOUVENIRS

« UNE COLLECTION VIVANTE,  
UN MUSÉE EXTERIEUR,  
UN PATRIMOINE IMMATÉRIEL. »

La création d'un **Jardin des souvenirs** étend le concept du musée au terrain qui entoure le manoir. Les plantes seront données au musée par des personnes, des organismes ou des municipalités (emblèmes floraux) et seront associées à leur donateur par un témoignage oral ou écrit. Le jardin sera consacré aux plantes qui ont une histoire, une importance particulière pour ceux et celles qui les confieront au musée.

Les végétaux au jardin auront le même rôle que les objets du musée. Ils rappelleront au visiteur des gens, des saveurs, des lieux. En parcourant les allées du jardin, le visiteur, muni d'un équipement électronique portatif (tablette ou téléphone intelligent de type iPad ou iPhone), pourra consulter les témoignages pertinents aux végétaux. Les végétaux auront aussi le rôle de « déclencheurs de mémoire » et généreront de nouveaux témoignages.

Chaque plante sera identifiée, photographiée à différentes étapes de son développement saisonnier et aura sa fiche technique accompagnée de trucs et conseils horticoles. Lorsque le climat sera moins propice au parcours extérieur, le visiteur pourra faire une visite virtuelle du jardin depuis les postes de consultation à l'intérieur du musée.

Un Jardin de pluie aura pour sa part un rôle de sensibilisation à la protection de l'environnement par l'assainissement des eaux de ruissellement et la création d'un milieu humide où viendra s'établir une faune spécifique de cet écosystème.

Les jardins seront des éléments complémentaires aux sentiers en forêt urbaine développés par la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli et accessibles à partir du belvédère du musée. Les marcheurs ont aussi accès aux rives du fleuve depuis le sentier du musée pour faire l'observation de la faune et de la flore, ainsi que des phénomènes liés aux marées de l'estuaire.



# COLLECTE DE TÉMOIGNAGES

2011  
2012

La collecte de témoignages et de récits de vie est la raison d'être du musée. Il est impératif de rejoindre tous les publics et de créer des occasions de captation de témoignages. L'équipe du musée va vers les témoins par ses activités hors les murs.



*Musée de la mémoire vivante à l'école*



*Musée de la mémoire vivante  
sur la route*



*Je partage mes souvenirs*

## COLLECTE DE TÉMOIGNAGES

«C'est en transmettant le goût de l'histoire et du patrimoine aux jeunes publics, qui seront les médiateurs de demain, que le musée souhaite apporter sa contribution au développement et à la conservation de notre culture»

### MUSÉE DE LA MÉMOIRE VIVANTE À L'ÉCOLE

Afin de transmettre au jeune public le goût du patrimoine, de lui faciliter l'accès à la culture et de tisser des liens intergénérationnels, *Le Musée de la mémoire vivante à l'école*, créé dès 2007, poursuit ses activités. Il s'adresse aux écoles des niveaux primaire et secondaire. Les élèves se familiarisent avec le concept du musée et ses expositions. Ils sont ensuite invités à réaliser une entrevue thématique avec un aîné. Ils découvrent sur le terrain des notions théoriques apprises dans le cadre de leurs cours de géographie, d'histoire et d'éducation à la citoyenneté.



*Le Musée de la mémoire vivante à l'école* a permis à des centaines d'élèves, enfants et adolescents, d'échanger et d'apprendre auprès des personnes de divers milieux. Ces rencontres intergénérationnelles sont à la source de nombreux témoignages et récits de vie se situant entre les années 1920 et 1960.



TELUS appuie *le Musée de la mémoire vivante à l'école*, depuis cinq ans. En 2011, la contribution de TELUS a permis de réaliser un modèle d'animation scolaire soutenu par les technologies de communications actuelles. Depuis leur salle de cours, les élèves visitent le musée par le biais de la vidéoconférence. Un animateur du musée dirige l'activité. Au terme de cette présentation à distance, les élèves peuvent mener leur enquête dans leur milieu. *Le Musée de la mémoire vivante à l'école*, maintenant offert à distance, peut rejoindre les élèves de tout le Québec.

## MUSÉE DE LA MÉMOIRE VIVANTE SUR LA ROUTE



L'accessibilité pour tous est une des valeurs fondamentales du Musée de la mémoire vivante. C'est dans cette optique que le *Musée de la mémoire vivante sur la route* fut créé en 2009. Ce programme est un outil de choix pour collecter des témoignages et récits de vie et élargir le portrait de société qu'il trace.



Les activités de collecte de témoignages sont réalisées en collaboration avec des partenaires, notamment des sociétés d'histoire et de généalogie. Des témoignages sont également enregistrés lors d'anniversaires d'événements marquants, de fêtes et festivals populaires et de regroupements de familles souches.



Le *Musée de la mémoire vivante sur la route* est générateur de projets et de partenariat. Ce programme promeut la mission et le concept du musée. Ainsi, des témoignages de vie réalisés en 2010 à Matane et à Capucins ont donné lieu à un nouveau partenariat avec Relais santé Matane. Cet organisme, qui favorise le maintien à domicile des adultes vieillissant ou en perte d'autonomie, et le musée ont conclu une entente de collaboration. Une équipe de Relais santé Matane collecte des témoignages auprès de sa clientèle et l'équipe du musée finalise ces entrevues pour les rendre publiques en ses murs et à la société d'histoire et de généalogie de Matane. Ce partage des tâches et des résultats s'effectue depuis que des membres du personnel et des bénévoles de Relais santé Matane ont reçu la formation « Méthodes d'enquête » au Musée de la mémoire vivante.

## MUSÉE DE LA MÉMOIRE VIVANTE SUR LA ROUTE

### Quelques-unes des activités sur la route et activités en liens

#### **Société d'histoire et de généalogie de Matane (SHGM), octobre 2011**

Dans le cadre des Journées de la culture, présentation à Matane des témoignages portant sur la colonisation et la fermeture de villages situés au sud de Matane.

#### **Festirail de Charny, août 2011**

Présentation de témoignages collectés auprès de cheminots retraités et employés de Via Rail et du Canadien National.

#### **Musée « Grenier de l'île » à L'Isle-aux-Grues, été 2011**

Un terminal de consultation de témoignages d'insulaires a été mis en place pour toute la période estivale. Le partenariat sera renouvelé en 2012.

#### **Carrefour mondial de l'accordéon de Montmagny, septembre 2011**

Collecte de témoignages auprès des artistes participant à cet événement. C'est la deuxième année que le musée se rend à la rencontre des artistes.

#### **Société d'histoire et de généalogie de Victoriaville, entente en 2011 pour réalisation en 2012**

Collecte de témoignages auprès de citoyens de Victoriaville, ce sera la 3<sup>e</sup> séance d'enregistrement à la demande de cette société d'histoire.

#### **Cégep de Matane, département des sciences humaines**

Des étudiants ont mené des enquêtes sur le terrain et ont enregistré des témoignages de vie et des récits d'épisode auprès de résidents de Matane et sa région.

## JE PARTAGE MES SOUVENIRS

L'un des objectifs du programme *Je partage mes souvenirs* est de perpétuer la richesse des histoires de vies des aînés au fil des générations. Pour ce faire, il faut les rejoindre dans leur milieu de vie, en résidences privées et dans les centres d'hébergement. Le ministère de la Famille et des Aînés a contribué financièrement dans le cadre du programme *Soutien aux initiatives visant le respect des aînés* à la première phase de *Je partage mes souvenirs*. Une riche collaboration s'est développée entre le musée et plusieurs partenaires. La réalisation de la première phase de collecte de témoignages fut réalisée avec la collaboration du CSSS de Montmagny-L'Islet. Les aînés participants ont pris part à une activité de reconnaissance où ils ont pu écouter leur témoignage en présence de leur famille.



Remise d'un certificat de participation à une participante, Gabrielle Chamard.

**Famille et Aînés**  
**Québec** 

Le ministère de la Famille et des Aînés a fait une nouvelle contribution financière en 2011, dans le cadre du programme *Soutien aux initiatives visant le respect des aînés*. Une seconde phase de *Je partage mes souvenirs* a pu être réalisée. Le CSSS de Kamouraska, ainsi que des centres d'hébergement privés faisant partie de la MRC de Saint-Pascal se sont joints aux participants des CSSS de Montmagny-L'Islet et des centres d'hébergement privés de la MRC de Montmagny-L'Islet. La collaboration du personnel des CSSS et de l'ensemble des résidences privées et publiques fut exceptionnelle.

Activité préparatoire aux témoignages de vie à l'aide d'objet que les aînés ont connus.



## PROGRAMMATION D'ACTIVITÉS CULTURELLES

Les activités culturelles permettent au Musée de la mémoire vivante d'établir un dialogue avec la population locale et régionale. En tant qu'*espace de création, d'hospitalité, de discussions, de fêtes et de direction*, le musée organise des conférences et des rassemblements afin que les témoignages deviennent un moyen privilégié de partage de mémoire.

### PROGRAMMATION DES ACTIVITÉS CULTURELLES

#### HISTOIRE ET PATRIMOINE

Nicole Guilbault, spécialiste de la tradition orale et professeure, a expliqué ce qu'était une légende et comment elles naissent dans l'imaginaire des gens. Elle a raconté des légendes de la Côte-du-Sud tirées de son livre *Bestiaire des légendes du Québec*.

#### PATRIMOINE NATUREL

Les mycologues Guy Gaudreau, Annette et François-X. Ribordy ont initié des amateurs de champignons à la mycologie en animant deux sorties initiatiques.

Le Jardin des souvenirs et son concept furent présentés par ses concepteurs lors d'une conférence dans la cadre du Jour de la Terre.

Le Jardin des souvenirs et son concept furent présentés par ses concepteurs à un atelier des Fleurons du Québec.

#### LITTÉRATURE

Marcel Lefebvre, parolier, scénariste, producteur et peintre, témoigne de sa démarche pour rédiger son premier roman *Les amants de 1837*.

#### JOURNÉES DE LA CULTURE

Le site du musée était du nombre des lieux accueillant les participants de la course au trésor organisée par la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli lors des Journées de la culture.



# COLLABORATIONS

2011  
2012

Les collaborations avec divers organismes sont des occasions pour le Musée de la mémoire vivante de collecter de nouveaux témoignages. Ce sont des occasions privilégiées de partage et de transmission du patrimoine immatériel.



Première Université d'été au musée, une collaboration avec l'Institut du patrimoine culturel de l'Université Laval

## ENTENTES DE COLLABORATION

### CHAIRE DE RECHERCHE DU CANADA EN PATRIMOINE ETHNOLOGIQUE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL



La Chaire de recherche du Canada en patrimoine ethnologique, dont le titulaire est Laurier Turgeon, et le Musée de la mémoire vivante ont conclu en 2009 une entente de partenariat. Cette dernière se poursuit et prévoit une collaboration dans les trois sphères d'activité suivantes :

#### LA DIFFUSION

La chaire et le musée s'affichent sur leurs sites Web respectifs en tant que partenaires et ont sur ces sites un hyperlien donnant un accès direct tant à un site, qu'à l'autre. De plus, ils se sont engagés à planifier et à réaliser, le cas échéant, des expositions virtuelles ou *in situ* en utilisant les données de l'un ou l'autre des partenaires.

#### LA FORMATION

Dans le cadre de ses ateliers sur les inventaires du patrimoine immatériel, la chaire offre de la formation au personnel et aux bénévoles du musée. D'autre part, le musée accepte d'accueillir des étudiants stagiaires.

#### LE DÉVELOPPEMENT D'EXPERTISE

##### PARCOURS TOURISTIQUE

La chaire et le musée travaillent de concert au développement d'un guide qui documentera un parcours touristique de Saint-Jean-Port-Joli : *L'esprit du lieu*. La municipalité de Saint-Jean-Port-Joli collabore également à ce projet. La chaire est responsable du développement d'une application mobile et le musée, pour sa part, effectue la collecte de témoignages et de photos d'archives en lien avec des attraits touristiques prédéterminés. Des articles pertinents aux attraits ciblés sont en cours de rédaction par des conseillers et l'équipe du musée. Ils seront diffusés sur le site de [l'Encyclopédie du patrimoine culturel de l'Amérique française](#). Un lien vers ces articles pourra être suivi depuis l'application mobile.





## L'INSTITUT DU PATRIMOINE CULTUREL DE L'UNIVERSITÉ LAVAL

[L'Institut du patrimoine culturel de l'Université Laval](#) en collaboration avec le Musée de la mémoire vivante a tenu au musée, du 29 mai au 5 juin 2011, sa première Université d'été à Saint-Jean-Port-Joli.



André Gladu et Michel Brault  
cinéastes et conférenciers

Consacré au patrimoine et aux nouvelles technologies, le cours intensif d'une semaine totalisant 45 heures a captivé un groupe de 37 personnes venues de six pays francophones. Des étudiants, des stagiaires et des professionnels ont bénéficié d'un enseignement de qualité remarquable, grâce entre autres, à des conférenciers de marque dont André Gladu et Michel Brault, cinéastes, et Mario Brien, directeur de production chez Ex Machina.

Les responsables de cette Université d'été et du Musée de la mémoire vivante, motivés par le succès obtenu, renouvellent l'expérience en 2012.

## HISTORIA

[Historia](#) et le Musée de la mémoire vivante ont signé une entente de partenariat et inauguré en juin 2011 la salle Historia du musée. Cette collaboration a pour but de stimuler la mémoire du public. *J'ai la mémoire qui tourne*, de Les Productions de la ruelle, est présenté à la salle Historia. Cette vidéo est composée d'une succession d'extraits de films tournés sur le vif par des amateurs qui ont voulu immortaliser un premier départ pour l'école, la cour de récréation, un dimanche au chalet, les jeux d'hiver, etc.

Les visiteurs du musée peuvent aussi accéder aux albums souvenirs du site web d'Historia ([historiatv.com](http://historiatv.com)), auxquels le public a contribué, de même qu'au site de [J'ai la mémoire qui tourne](#), où l'on trouve plus de 9 000 vidéos tirées de films de famille datant de 1920 à 1984.

Cette entente comprenait également la diffusion d'une vidéo promotionnelle du musée pendant tout le printemps et l'été 2011. Cette publicité gratuite fut diffusée sur les ondes d'Historia près de 700 fois. De plus, Historia, sur son site internet, recommande le Musée de la mémoire vivante parmi cinq musées à découvrir au Québec.





**SOCIÉTÉ  
HISTORIQUE**  
de la Côte-du-Sud



## ARCHIVES DE LA CÔTE-DU-SUD ET DU COLLÈGE DE SAINTE-ANNE

[Les Archives de la Côte-du-Sud et du Collège de Sainte-Anne](#) participent à la réalisation d'expositions du musée par le prêt de documents iconographiques.

### ROUTE BLEUE DU SUD DE L'ESTUAIRE

La [Route bleue du sud de l'estuaire](#) (RBSE) est un organisme qui a pour mission de faciliter l'accès au fleuve et de transmettre à ses membres des attitudes et comportements respectueux pour l'environnement. Depuis mai 2009, la RBSE a inscrit le site du musée comme une aire de service du *Sentier maritime du Saint-Laurent*, une voie navigable cartographiée, mais non balisée, destinée aux utilisateurs d'embarcations non motorisées à faible tirant d'eau (kayakistes).

### ROUTE DES NAVIGATEURS

La [Route des navigateurs](#) est un parcours touristique longeant la rive sud du fleuve Saint-Laurent. Des attraits touristiques en lien avec le fleuve, ses îles, la navigation, la pêche et la construction navale sont identifiés tout au long de ce parcours. Le Musée de la mémoire vivante fait partie de la Route des navigateurs à titre d'*Escale*. Les témoignages et récits de vie de marins, de gardiens du phare du Pilier de Pierre, la proximité du fleuve et son sentier l'y menant, ainsi que le seul belvédère le long de la route 132 ont permis de donner au musée l'attribut d'*Escale* de la Route des navigateurs.

### LE MUSÉE DE LA MÉMOIRE VIVANTE EST MEMBRE DES ORGANISMES SUIVANTS

[Association des musées canadiens](#)

[CLD de la MRC de L'Islet](#)

[Conseil québécois du patrimoine vivant](#)

[Fédération des sociétés d'histoire du Québec](#)

[Tourisme Chaudière-Appalaches](#)

[Regroupement des institutions muséales de la Chaudière-Appalaches](#)

[Société des musées québécois](#)

[Un héritage à partager](#)



# PUBLICITÉ ET PARTENARIAT

2011  
2012

Le maintien des outils de commercialisation développés en 2009, des partenariats réciproques avec les intervenants touristiques, ainsi que des relations publiques efficaces ont permis au Musée de la mémoire vivante de se faire connaître auprès d'un grand public.

## Passeport muséal



## Coupon-rabais



Remis aux spectateurs du théâtre « La Roche à Veillon. »

Les **Amis du Musée** de la mémoire vivante bénéficient de privilèges chez les partenaires touristiques suivants :

Le Domaine  
Joly-De Lotbinière



Musée Marius-Barbeau



Manoir Fraser



Musée régional de Rimouski



## Réseaux sociaux



## PUBLICITÉ ET PARTENARIAT

### PASSEPORT MUSÉAL



Le Musée de la mémoire vivante, à l'origine du passeport muséal, a vu son initiative soutenue en 2011 par l'Office du tourisme de la MRC de L'Islet et l'Office du tourisme de la Côte-du-Sud (Montmagny). Le passeport illustre bien la richesse et la variété de l'offre muséale régionale. La collaboration entre le Musée maritime du Québec, le Musée de la mémoire vivante, le Musée des anciens Canadiens, L'Épopée de la Moto et la Seigneurie des Aulnaies favorise la rétention de la clientèle touristique pour se restaurer et séjourner plus d'une journée. Le passeport était vendu au coût populaire de 20 \$ permettant de visiter ces cinq attractions muséales ou historiques.

### LE THÉÂTRE D'ÉTÉ LA ROCHE À VEILLON ET LE RESTAURANT LA BOUSTIFAILLE



Un forfait *Musée-Souper-Théâtre* pour les groupes a été offert aux agences de voyages. Tous les spectateurs qui achetaient ce forfait recevaient un bon de réduction applicable sur une entrée au Musée de la mémoire vivante. Cette collaboration avec la Roche à Veillon, le restaurant La Boustifaille et le musée existe depuis maintenant trois ans.



# Conférences et publications

2 0 1 1

2 0 1 2

Le Musée de la mémoire vivante suscite de plus en plus l'intérêt d'associations, de revues spécialisées de médias. L'expertise qui se développe au musée est de plus en plus sollicitée.

## CONFÉRENCES ET PUBLICATIONS

### CONFÉRENCES



#### CONGRÈS DE LA FÉDÉRATION DES FAMILLES SOUCHES

Le directeur du musée et la médiatrice du patrimoine vivant ont été invités à présenter le Musée de la mémoire vivante au congrès 2011 de la Fédération des familles souches qui s'est tenu à Rivière-du-Loup.



#### MRC ET CLD DE LA MITIS – JOURNÉE-CONFÉRENCES

Sous le thème « Explorer, découvrir, innover, agir » la MRC et le CLD de la Mitis ont tenu à Mont-Joli, en septembre 2011, une journée de conférences portant sur le potentiel de développement de la Mitis par la revitalisation des municipalités. Madame Judith Douville y a prononcé deux conférences présentant le Musée de la mémoire vivante en tant qu'initiative de développement dans les domaines de la culture et du patrimoine.

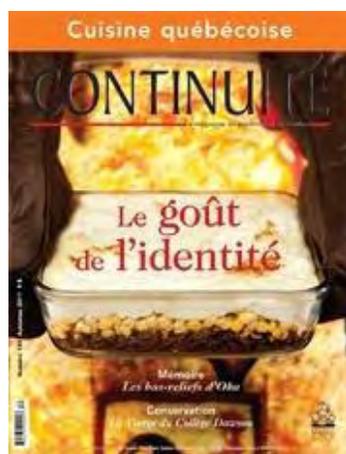
### PUBLICATIONS

#### COLLABORATION AVEC LE MAGAZINE *CONTINUITÉ*

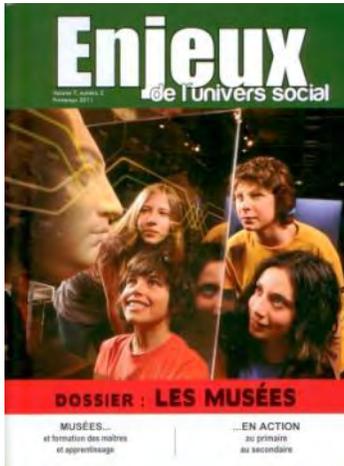
L'exposition **Souvenirs de table** donne une vue d'ensemble des pratiques alimentaires québécoises, héritages familiaux et phénomènes de sociétés sur près de trois générations. Dans cette optique, le musée a collaboré au magazine *Continuité* par la rédaction d'un article à ce sujet.

***Continuité*, No 130, Le goût de l'identité, p.32 —**

**« La mémoire passe à table » —** Judith Douville, chargée de projet



## ENJEUX DE L'UNIVERS SOCIAL



Le programme *Musée de la mémoire vivante à l'école* a fait l'objet d'un article rédigé en collaboration d'auteurs du milieu de l'enseignement et du musée dans la revue *Enjeux* s'adressant principalement aux intervenants en éducation des niveaux primaire et secondaire. Le programme est présenté en tant que concept novateur et toutes les étapes y sont décrites. De plus, ses bienfaits sont analysés tant du point de vue éducatif que dans le cadre des relations intergénérationnelles.

**Enjeux, vol. 7, no 2, Printemps 2011. Dossier : Les musées, p. 24 « La transmission orale comme vecteur d'apprentissage » —**

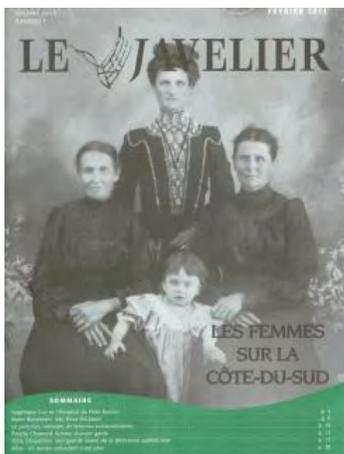
**Josée Bergeron, médiatrice du patrimoine vivant**

**En collaboration avec Patrick Gagnon, conseiller pédagogique à la Commission scolaire de la Côte-du-Sud**

**Caroline Leclerc, enseignante, École Saint-Jean**

**Karine Bourgault, enseignante, École secondaire Bon-Pasteur**

## LE JAVELIER



L'exposition virtuelle **Émélie Chamard, femme d'avant-garde** et les témoignages d'ainées collectées dans le cadre de *Je partage mes souvenirs* ont donné lieu à deux articles dans la revue *Le Javelier* de la Société historique de la Côte-du-Sud. Il s'agit d'un numéro portant sur les femmes qui ont marqué la région sud-côtoise.

**Le Javelier, vol. XXVI, No 1, février 2011**

**« Le parcours ordinaire de femmes extraordinaires », p. 10**

**Josée Bergeron, médiatrice du patrimoine vivant**

**« Émélie Chamard, femme d'avant-garde », p. 13.**

**Judith Douville, chargée de projet**

## AGENDA TOURISTIQUE DU QUÉBEC | 2011

### COUPS DE CŒUR POUR DÉCOUVRIR LE QUÉBEC



L'agenda touristique du Québec 2011 présente le Musée de la mémoire vivante comme l'un des 57 coups de cœur de Michel Julien, photographe-reporter réputé. Une photo du musée illustre la semaine du 17 janvier. Elle est accompagnée d'un résumé de la mission et du concept du musée. De plus, à la page intercalaire de novembre, une seconde photo du musée accompagne des bâtiments historiques du Québec sous la rubrique « [Coup de cœur pour l'histoire du Québec](#) ».

## LA RADIO DE RADIO CANADA À QUÉBEC ENREGISTRE AU MUSÉE DE LA MÉMOIRE VIVANTE



### PARTICIPATION A L'ÉMISSION RADIOPHONIQUE [BIEN DANS SON ASSIETTE DE RADIO-CANADA À QUÉBEC, LE 17 OCTOBRE 2011](#) AVEC L'ANIMATEUR CLAUDE BRUNET

L'animateur radio, Claude Brunet, c'est arrêté au Musée de la mémoire vivante le temps d'enregistrer une partie de l'émission *Bien dans son assiette* diffusée sur les ondes de la Première chaîne. Le sujet abordé fut l'exposition *Souvenirs de table*. L'entrevue présente des extraits d'une visite commentée de l'exposition soutenues par les questions et les commentaires de l'animateur. *Souvenirs de table* est présentée comme étant un portrait des pratiques alimentaires au Québec en trois temps : les jours de disette, les jours de fête et les jours ordinaires.

## PRIX ET DISTINCTIONS

### MÉDAILLE D'OR AU NEW YORK FESTIVAL RADIO® PROGRAM AND PROMOTION AWARDS



L'exposition virtuelle *Le dernier pêcheur de marsouins* fait sa marque. En juin 2011, le Réseau canadien d'interprétation du patrimoine RCIP et Sounds Venture Productions ont remporté la médaille d'or pour le meilleur balado dans la catégorie Éducation au *New York Festivals® Radio Program and Promotion Awards*.

Pour réaliser cette série balado intitulée HISTOIRE DE SAVOIR, cinq expositions virtuelles du programme *Histoires de chez nous* ont été retenues parmi plus de 500, dont [Le dernier pêcheur de marsouins](#) réalisée par le Musée de la mémoire vivante. Cette exposition repose sur les témoignages d'Émile et de Georges-Henri Lizotte de Rivière-Ouelle.

### PRIX D'EXCELLENCE EN INTERPRÉTATION DU PATRIMOINE



La Corporation Philippe-Aubert-de-Gaspé a reçu de l'Association québécoise d'interprétation du patrimoine le Prix d'excellence en interprétation du patrimoine. C'est en reconnaissance pour sa contribution à la mise en valeur et à la diffusion du patrimoine immatériel, par la création du Musée de la mémoire vivante que la corporation s'est méritée le prix 2011. L'Association reconnaît le musée comme un centre d'expertise de l'interprétation des récits de vie.



# FINANCEMENT

2 0 1 1  
2 0 1 2

Pour assurer la pérennité de sa mission de collecte et de mise en valeur des témoignages, et sachant qu'il ne reçoit aucune subvention récurrente ou toute autre forme de financement régulier, le Musée de la mémoire vivante compte sur le soutien financier de ses membres et donateurs.

*Pour que la mémoire  
reste vivante*



*Le Musée de la mémoire vivante est en campagne de financement.  
Nous remercions toutes les personnes qui ont déjà contribué.*

26 dons anonymes	Cloutier Pierre	Giasson Bernard	Ouellet Jacques
Adam Simon	Côté Gaston	Giasson Jeannine Caron	Paré Simon-Pierre
Ambulance Trois-Saumons	Côté Marcel	Gill Pauline	Pelletier Olivier
Ancil Michel	Côté Pierre L.	Gourdeau Paul	Pinard Martha
Arpentage Côte-du-Sud	Croussett Bernard	Grant Michel	Plourde Andrée
Atelier Éloi Gagnon	De La Durantaye Benoît	Groupe Conseil I.D.C Inc	Poissonnerie Port-Joli Inc.
Au Pied de la Lettre	Deschênes Annette	Guay Marcel	Pratte France Gagnon
Barbeau Madeleine	Deschênes Gaston	Guillet Yves	Proulx Raymonde
Béland Pierre	Deschênes Luc	Guimont Jean-Paul	Raby Alain
Bélanger Bernard	Deschênes Marie	Hardy Christiane	Ribordy François
Bélanger Fernand	Deschênes Paul-René	Hardy Henriette	Richard Michel
Bélanger Paul	Dionne Évangéline	Harvey Luc	Robichaud Ginette
Bellon Jean-Paul	Doyon Patrick	Huot Lucien	Robichaud Pauline
Bernier Marc-André	Drudi Guy	Jackson Andrée L.	Robichaud Rolande
Blanchette Jean-Marc	Dubé Jean-Pierre	Latendresse Marc	Rousseau François
Bolduc Denis	Dubé Réjeane	Lavoie Lyne	Ryan Downes
Bouchard Jean	Dubé Yolande	Le grenier de l'île	Saint-Hilaire Michel
Boulangier Gilbert (Gilles)	Dubé Yvette	Leclerc Denis	Saint-Pierre Raynald
Boulangier Marc	Dupont Cécile	Leclerc Guy	Saint-Pierre Serge
Bourgault Jean-Marc	Duval Thérèse	Leclerc Honoré	Saint-Pierre Yves
Bourgault Judith	Fondation Chanoine Fleury	Leclerc Marielle	Savard Michel
Bourgeois Louise	Fondation villes et villages d'art et de patrimoine	Leclerc Paul-Eugène	Schweiger Huguette (Leclerc)
Bourget Edwin	Fortin Cécile	Legault Chantal	Simard André
Camélia design	Fortin Catherine	Levasseur Cécile	Simard Cyril
Carbonneau Jacques	Fortin Jacques	Lévesque Marielle	Simard Jean
Caron Raymond	Fortin Rose-Hélène	Lizotte Miguella	Société de généalogie de Lévis
Caron Simon	Fortin Yolande	Lord Francyne	Flextronics
Chamard Jacques	Fournier Lucie	Magasin Coop La Paix	Talbot Michel (St-Jean-Port-Joli)
Chamard Michel	Fradette René	Marquis Gilles	Talbot Michel (Saint-Vallier)
Chicoine Louissette	Gagnon Jean	McComber Pierre	Tremblay Lise
Chouinard Gaston	Gagnon Jean-Marie	Mignault Marcel	Tremblay Michel-G.
Chouinard Gisèle	Galerie Coup de Cœur	Miville Ursule	Trépanier Hélène
Chouinard Jean-Louis	Gamache Langis	Morisset Marie-Michelle	Trépanier Micheline
Chouinard Louise	Gaulin André	Morisset Pierre	Vaugois Denis
Chouinard Marcel	Gendron Guy	Normand Jacques	Viateur Gagnon Inc.
Chouinard Pierrette			

Il s'agit de la deuxième campagne menée dans le but d'assurer la pérennité du musée. Une première campagne été réalisée en 2009 et a donné lieu à la création d'un fonds de dotation perpétuel auprès de la « Fondation communautaire du Grand-Québec ».

Les sommes recueillies au cours de la présente campagne de financement sont également déposées dans le fonds de dotation perpétuel. De plus, la valeur totale des dons reçus sera triplée par Mécénat Placements Culture.

*Le Musée de la mémoire vivante tient à remercier  
les personnes et les organismes suivants pour leur soutien financier.*

**AIDE GOUVERNEMENTALE**

Ministère de la Famille et des Aînés  
Ministère du Tourisme Québec  
Municipalité de Saint-Jean-Port-Joli  
Patrimoine canadien  
    Programme Jeunesse Canada au travail  
    Histoires de chez nous  
Ressources humaines et Développement des  
compétences Canada  
CLD de la MRC de L'Islet  
Morin Norbert, député de Montmagny-L'Islet

**COMMANDITAIRES ET AUTRES CONTRIBUTEURS**

Arsenault Jacques	Legault Chantal
Art visuel communication	Les Alarmes Clément Pelletier
Autobus Port-Joli inc.	Levasseur Cécile
Belleau Jean	Lise Lessard Rembourrage traditionnel
Boucherie Michel Fortin	Magasin Coop La Paix
Bourgault Marcel	Maurais Pierrette
Caisse Populaire Desjardins des Trois-Saumons	Noreau Lisette Blanchet
Camping de la Demi-Lieue	Noreau Michel A.
Caron Conrad	Pelletier Jasmine
Caron Denis	Pelletier Louis-Daniel
Construction Raymond Legros inc.	Poirier Lucie
Dumas Paulin	Promutuel Montmagny-L'Islet
Fournier André	Richard Dubreuil CA inc.
Giasson Jeanine Caron	Roger Gauvin Inc.
Gosselin Dominique	Saint-Pierre Serge
Guilbault Nicole	Sénéchal Mado
Hydro Québec	SG Services inc.
Jalbertech	Société d'histoire et de généalogie de Matane
Leblanc Azéline	Telus
Leclerc Caroline	

## 25<sup>E</sup> SOUPER DES ANCIENS CANADIENS



Plus de 130 convives ont participé au 25e souper des anciens Canadiens au restaurant La Boustifaille de la Roche à Veillon. En soirée, Gervais Lessard et Claude Morin, duo du Rêve du Diable, ont offert un spectacle de chansons traditionnelles ponctué de récits régionaux. Merci à tous les participants, aux artistes et aux commanditaires qui ont permis de réaliser cette activité.

## UN HÉRITAGE À PARTAGER<sup>MD</sup> QUÉBEC



Le Musée de la mémoire vivante est membre d'Un héritage à partager<sup>MD</sup> Québec qui a pour mission d'encourager la population québécoise à faire un don planifié aux organismes de bienfaisance oeuvrant dans divers domaines. Les dons planifiés sont faits dans le cadre d'une planification financière, fiscale ou successorale réfléchie. Un don planifié fait pour le Musée de la mémoire vivante est un don pour la culture et la sauvegarde du patrimoine immatériel.

## ACQUISITIONS

« Le Musée de la mémoire vivante remercie très chaleureusement les personnes qui ont fait des dons matériels. »



Au nom de la **famille de Jean-Julien Bourgault** (Saint-Jean-Port-Joli) et en mémoire du célèbre sculpteur, ses enfants ont fait don au musée d'une sculpture monumentale qu'il a réalisée dans le granite gris au cours des années 1970. Intitulée *Captivité*, cette sculpture sera mise en valeur par un aménagement réalisé avec des végétaux que le sculpteur affectionnait.

Une table de réfectoire qui est désormais dans la salle de consultation de témoignages du musée et les dix chaises l'accompagnant ont été offertes par **Jacques Carbonneau et Yolande Paradis †** (Saint-Vallier et Lévis).

La bibliothèque de référence du Musée de la mémoire vivante, principalement la collection offerte par **Jean-Marc Careau**, (La Pocatière), s'est enrichie de plus de cent livres anciens donnés par celui-ci. Pertinents à la mission du musée, ces documents devenus rares compte tenu de leur date d'édition sont des sources exceptionnelles d'information.

**Jacques Castonguay** (Île-des-Sœurs) a légué au musée un bas-relief sculpté par Jean-Julien Bourgault en 1978. Réalisée dans du pin, la sculpture représente le profil de Pierre-Ignace Aubert de Gaspé. M. Castonguay a également fait don d'une collection de livres portant sur l'armée canadienne.

Quatre toiles réalisées à l'acrylique et représentant des paysages de Saint-Jean-Port-Joli ont été données au musée par l'artiste qui les a peintes, **Claire B. Surprenant** (Brossard).



**CORPORATION PHILIPPE AUBERT DE GASPÉ**

**RAPPORT FINANCIER ANNUEL**

**Exercice terminé le 31 janvier 2012**

# **CORPORATION PHILIPPE AUBERT DE GASPÉ**

## **TABLE DES MATIÈRES**

Exercice terminé le 31 janvier 2012

<b>RAPPORT DE MISSION D'EXAMEN</b>	<b>1</b>
<b>ÉTATS FINANCIERS :</b>	
<b>Résultats</b>	<b>2</b>
<b>Évolution des actifs nets</b>	<b>3</b>
<b>Bilan</b>	<b>4</b>
<b>Flux de trésorerie</b>	<b>5</b>
<b>NOTES COMPLÉMENTAIRES</b>	<b>6 - 8</b>

## **RAPPORT DE MISSION D'EXAMEN**

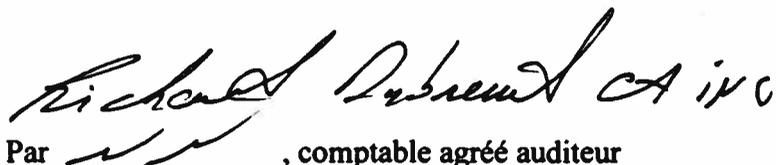
Aux membres de  
**CORPORATION PHILIPPE AUBERT DE GASPÉ,**

J'ai procédé à l'examen du bilan de **CORPORATION PHILIPPE AUBERT DE GASPÉ** au 31 janvier 2012, ainsi que des états des résultats, de l'évolution des actifs nets et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. Mon examen a été réalisé conformément aux normes d'examen généralement reconnues du Canada et a donc consisté essentiellement en demandes d'informations, procédures analytiques et entretiens portant sur les informations qui m'ont été fournies par l'organisme.

Un examen ne constitue pas un audit et, par conséquent, je n'exprime pas une opinion d'auditeur sur ces états financiers.

L'organisme présente ses états financiers selon les conventions comptables des sociétés à capital fermé sans obligation d'information du public. Conséquemment, l'organisme n'a pas fourni d'information concernant les objectifs, politiques et procédures de gestion de son capital. L'organisme n'a pas fourni les informations sur les instruments financiers conformément aux articles 41, 69, 78, 80, 81, 82 et 83 du chapitre 3861 du manuel de l'ICCA. L'organisme a présenté ses actifs financiers et passifs financiers au coût d'acquisition plutôt que selon les directives prévues au chapitre 3855 du manuel de l'ICCA. De plus, il n'a pas présenté par voie de note, les informations relatives aux nouvelles conventions comptables émises mais non encore en vigueur. De plus, il n'a pas amorti ses immobilisations.

À l'exception du fait que, comme le mentionne le paragraphe précédent, l'organisme a présenté ses états financiers selon les conventions comptables des sociétés à capital fermé sans obligation d'information du public et qu'il n'a pas amorti ses immobilisations, je n'ai rien relevé, au cours de mon examen, qui me porte à croire que ces états financiers ne sont pas conformes, dans tous leurs aspects significatifs, aux principes comptables généralement reconnus du Canada.

  
Par \_\_\_\_\_, comptable agréé auditeur

Par Richard Dubreuil, comptable agréé auditeur

Saint-Jean-Port-Joli, le 13 mars 2012

# CORPORATION PHILIPPE AUBERT DE GASPÉ

## RÉSULTATS

Exercice terminé le 31 janvier

2012

2011

## PRODUITS

Cotisations et dons des membres	1 070 \$	1 100 \$
Commandites	900	850
Subvention - Jeunesse Canada au travail et carrières été	15 218	15 175
Subvention - Patrimoine Canadien	525	2 100
Subvention municipale	28 589	15 302
Subvention - Ministre de la culture, des communications et de la condition féminine	-	37 500
Subvention - Ministre de la Famille et des Aînés	30 785	28 020
Subvention CLD et député	4 996	-
Dons	32 029	55 550
Musée de la mémoire vivante - admission et autres	18 032	25 205
Souper bénéfique	7 640	5 700
Revenus de taxes	1 225	1 160
Revenus d'intérêts et autres	4 768	118
	<u>145 777</u>	<u>187 780</u>

## CHARGES

Coût des articles vendus	1 819	3 602
Salaires et charges sociales	94 554	100 549
Associations et cotisations	1 490	987
Assurances	6 949	8 759
Dépenses de taxes	2 415	1 972
Électricité	5 510	3 743
Entretien - bâtisse et terrain	3 291	2 887
Formation et congrès	316	5 902
Fournitures de bureau	1 639	1 402
Frais d'exposition	373	6 350
Frais d'imprimerie	734	407
Frais - souper bénéfique	3 171	2 583
Intérêts et frais bancaires	3 043	1 634
Projets spéciaux et éducatifs	6 252	5 115
Publicité et site internet	6 563	6 844
Services professionnels	1 725	1 385
Taxes foncières	13 539	17 371
Télécommunications	1 719	2 140
	<u>155 102</u>	<u>173 632</u>

## EXCÉDENT DES PRODUITS (CHARGES)

( 9 325) \$ 14 148 \$

# CORPORATION PHILIPPE AUBERT DE GASPÉ

## ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS

Exercice terminé le 31 janvier

2012

2011

ACTIFS NETS	Investis en immo- bilisations	Non affectés	Investis en fonds	Total	Total
<b>SOLDE AU DÉBUT</b>	1 374 739 \$ (	2 033) \$	89 426 \$	1 462 132 \$	1 350 452 \$
Excédent des produits (charges)	-	( 12 619)	3 294	( 9 325)	14 148
Acquisition d'immobili- sations obtenues par des dons ou subventions	42 590	-	-	42 590	22 694
Acquisition d'immobili- sations payées par la corporation	3 321	( 3 321)	-	-	-
Acquisition de placements	-	-	100	-	-
Dons encaissés par l'organisme	-	-	29 780	29 780	46 750
Subvention - Placement Culture	-	-	-	-	180 000
Frais de gestion	-	-	-	-	( 117)
Transfert à la Fondation Communautaire du Grand Québec	-	-	( 29 780)	( 29 780)	( 151 795)
<b>SOLDE À LA FIN</b>	1 420 650 \$ (	17 973) \$	92 820 \$	1 495 397 \$	1 462 132 \$

# CORPORATION PHILIPPE AUBERT DE GASPÉ

**BILAN**  
31 janvier

2012                      2011

## ACTIF

### ACTIF À COURT TERME

Encaisse	- \$	1 411 \$
Débiteurs, taxes et subventions	7 215	5 793
Stocks	1 974	2 080
Frais payés d'avance	4 310	1 809
Placement réalisable au cours du prochain exercice (note 3)	<u>92 720</u>	<u>-</u>

106 219                      11 093

**PLACEMENTS** (note 3)

100                      89 426

**IMMOBILISATIONS CORPORELLES** (note 4)

1 420 650                      1 374 739

1 526 969 \$                      1 475 258 \$

## PASSIF

### PASSIF À COURT TERME

Découvert bancaire	16 794 \$	- \$
Créditeurs	9 778	3 126
Subventions reportées	<u>5 000</u>	<u>10 000</u>

31 572                      13 126

**ACTIFS NETS**

1 495 397                      1 462 132

1 526 969 \$                      1 475 258 \$

**ENGAGEMENT** (note 6)

**POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION**

\_\_\_\_\_ Administrateur

\_\_\_\_\_ Administrateur

# CORPORATION PHILIPPE AUBERT DE GASPÉ

## FLUX DE TRÉSORERIE

Exercice terminé le 31 janvier

2012

2011

### ACTIVITÉS D'EXPLOITATION

Excédent des produits (charges)	( 9 325) \$	14 148 \$
Variation nette des éléments hors caisse du fonds de roulement :		
Débiteurs, taxes et subventions	( 1 422)	15 124
Stocks	106	456
Frais payés d'avance	( 2 501)	( 1 809)
Créditeurs	1 299	( 14 291)
Cotisations reportées	-	( 298)
Subventions reportées	( 5 000)	( 15 000)
	( 16 843)	( 1 670)
	-----	-----

### ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT

Acquisition de placements	( 3 394)	( 59 381)
Acquisition d'immobilisations corporelles	( 45 911)	( 15 549)
Transfert d'un fonds à la Fondation communautaire du Grand Québec	( 29 780)	( 61 795)
	( 79 085)	( 136 725)
	-----	-----

### ACTIVITÉS DE FINANCEMENT

Créditeurs - immobilisations	5 353	( 2 461)
Dons et subventions	72 370	136 750
Frais de gestion	-	( 117)
	<u>77 723</u>	<u>134 172</u>

**DIMINUTION DE L'ENCAISSE (DÉCOUVERT BANCAIRE)** ( 18 205) ( 4 223)

**ENCAISSE AU DÉBUT** 1 411 5 634

**ENCAISSE (DÉCOUVERT BANCAIRE) À LA FIN** ( 16 794) \$ 1 411 \$

# **CORPORATION PHILIPPE AUBERT DE GASPÉ**

## **NOTES COMPLÉMENTAIRES**

31 janvier 2012

### **1. STATUTS CONSTITUTIFS ET NATURE DES ACTIVITÉS**

L'organisme est constitué en vertu de la Partie III de la Loi sur les compagnies du Québec. Il est un organisme à but non lucratif exempté des impôts sur le revenu. Ses objectifs sont de faire connaître Monsieur Philippe Aubert de Gaspé et de développer le patrimoine de la région.

### **2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES**

#### **Utilisation d'estimations**

La préparation des états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada exige que la direction procède à des estimations et pose des hypothèses qui ont une incidence sur le montant présenté au titre des actifs et des passifs, sur l'information fournie à l'égard des actifs et passifs éventuels à la date des états financiers et sur le montant présenté au titre des produits et des charges au cours de la période considérée. Ces estimations sont révisées périodiquement et des ajustements sont apportés au besoin aux résultats de l'exercice au cours duquel ils deviennent connus.

#### **Constatation des produits**

L'organisme applique la méthode du report pour comptabiliser les apports.

Les produits sont constatés lorsque le processus de génération du profit est achevé, c'est-à-dire lorsque le produit est expédié au client ou les services rendus, que le titre de propriété a été transféré et que le prix est déterminé. Les promotions sont comptabilisées en diminution des produits.

#### **Immobilisations corporelles**

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût. Aucun amortissement ou radiation devant refléter l'usure ou la désuétude n'est comptabilisé.

# CORPORATION PHILIPPE AUBERT DE GASPÉ

## NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 janvier 2012

<b>3. PLACEMENTS</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Fondation communautaire du Grand Québec:		
Fonds de réserve (2 ans)	92 720 \$	89 426 \$
Part sociale - Groupe Dynaco	50	-
Part sociale - COOP La Paix	<u>50</u>	<u>-</u>
	92 820	89 426
Portion réalisable au cours du prochain exercice	<u>92 720</u>	<u>-</u>
	100 \$	89 426 \$

La corporation a créé en 2011 un fonds de dotation perpétuel nommé "Fonds - Musée de la mémoire vivante - Corporation Philippe Aubert de Gaspé". Ce fonds est administré par la Fondation Communautaire du Grand Québec. Il est inaliénable et l'usufruit est dédié à perpétuité à la Corporation Philippe Aubert de Gaspé. En janvier 2012, la corporation a versé la somme de 29 780 \$ à ce fonds. Au 31 janvier 2012, le capital de ce fonds s'élève à 180 608 \$.

<b>4. IMMOBILISATIONS CORPORELLES</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Aménagement du site et jardin	79 934 \$	54 568 \$
Terrain	76 856	76 856
Bâtisse et matériaux pour le manoir	955 164	955 089
Ameublement et équipement informatique	37 196	34 075
Concept muséologique	7 000	7 000
Documentations	18 794	17 794
Enseigne et panneaux	8 110	-
Équipements - expositions	124 901	121 464
Oeuvres d'art	67 941	63 951
Site internet	4 083	3 271
Zone archéologique	<u>40 671</u>	<u>40 671</u>
	1 420 650 \$	1 374 739 \$

# **CORPORATION PHILIPPE AUBERT DE GASPÉ**

## **NOTES COMPLÉMENTAIRES**

31 janvier 2012

### **5. EMPRUNT BANCAIRE**

L'organisme dispose d'une marge de crédit d'un montant autorisé de 30 000 \$, portant intérêts au taux de 8,5 % et renouvelable annuellement ainsi que d'un montant autorisé de 50 000 \$ sur un financement Accord D Affaires.

### **6. ENGAGEMENT**

L'organisme a débuté un projet d'aménagement d'un "jardin des souvenirs" dont les coûts totaux devraient s'élever à 121 070 \$ et pour lequel l'organisme devrait recevoir des subventions pour un montant total de 60 000 \$. Au 31 janvier 2012, les coûts engagés pour ce projet sont d'environ 25 440 \$ alors que les subventions reçues s'élèvent à 35 100 \$. Le projet sera complété au cours du prochain exercice.

### **7. INSTRUMENTS FINANCIERS**

Les justes valeurs de l'encaisse, des débiteurs, du placement "Fondation communautaire du Grand Québec", du découvert bancaire et des créditeurs correspondent approximativement à leur valeur comptable en raison de leur échéance à court terme.

### **8. CHIFFRES COMPARATIFS**

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin de rendre leur présentation comparable à celle adoptée en 2012.



Corporation Philippe-Aubert-de-Gaspé | 710, avenue De Gaspé Ouest, Saint-Jean-Port-Joli (Québec) G0R 3G0  
[www.memoirevivante.org](http://www.memoirevivante.org) | [information@memoirevivante.org](mailto:information@memoirevivante.org) | (418) 358-0518